

---

# ***Kompl.Selskabet Frankfurt ApS***

## **Årsrapport for 1. januar - 31. december 2013**

*Geschäftsbericht 1. Januar - 31. Dezember 2013*

---

CVR-nr. 28 29 18 17

Årsrapporten er fremlagt og  
godkendt på selskabets ordi-  
nære generalforsamling  
den 30/05 2014

*Der Geschäftsbericht  
wurde in der  
ordentlichen Gesellschafter-  
versammlung am 30/05  
2014 vorgelegt und  
genehmigt.*

Thomas Ulrik  
Dirigent  
*Versammlungsleiter*



**pwc**

# Indholdsfortegnelse

## Inhaltsverzeichnis

Side  
Seite

### **Påtegninger**

#### ***Bericht der Unternehmensleitung und Bestätigungsvermerk***

Ledelsespåtegning 1  
*Bericht der Unternehmensleitung*

Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab 2  
*Erklärung des Abschlussprüfers über die Erstellung des Jahresabschlusses*

### **Ledelsesberetning**

#### ***Lagebericht***

Selskabsoplysninger 4  
*Informationen über die Gesellschaft*

Beretning 5  
*Lagebericht*

### **Årsregnskab**

#### ***Jahresabschluss***

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december 6  
*Gewinn- und Verlustrechnung 1. Januar - 31. Dezember*

Balance 31. december 7  
*Bilanz zum 31. Dezember*

Noter til årsrapporten 8  
*Anhang zum Geschäftsbericht*

Regnskabspraksis 11  
*Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze*

*Übersetzung des dänischen Originals. Im Zweifelsfall wird die dänische Version gültig sein.*

# **Ledelsespåtegning**

## ***Bericht der Unternehmensleitung***

Likvidator har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013 for Kompl.Selskabet Frankfurt ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Selskabet opfylder betingelserne for at undlade at lade årsregnskabet revidere.

Årsregnskabet giver efter min opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for 2013.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Holstebro, den 9. maj 2014  
*Holstebro, 9. Mai 2014*

**Likvidator**  
***Vorstand***

Thomas Ulrik

Der Vorstand hat heute der Geschäftsbericht der Kompl.Selskabet Frankfurt ApS für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2013 erörtert und genehmigt.

Der Geschäftsbericht ist in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstattet worden. Die Gesellschaft erfüllt die Bedingungen für Unterlassung der Prüfung des Jahresabschlusses.

Der Jahresabschluss vermittelt meines Erachtens ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2013.

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung empfohlen.

# **Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab**

## ***Erklärung des Abschlussprüfers über die Erstellung des Jahresabschlusses***

Til ledelsen i Kompl.Selskabet Frankfurt ApS

Vi har opstillet årsregnskabet for Kompl.Selskabet Frankfurt ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som De har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter resultatopgørelse, balance, noter og anvendt regnskabspraksis.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere Dem med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR – danske revisors Ethiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er Deres ansvar.

An die Unternehmensleitung der  
Kompl.Selskabet Frankfurt ApS

Wir haben den Jahresabschluss der  
Kompl.Selskabet Frankfurt ApS für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2013 auf der Grundlage der Buchhaltung der Gesellschaft und sonstiger von Ihnen gemachter Angaben erstellt.

Der Jahresabschluss umfasst Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Anhang zum Geschäftsbericht und Zusammenfassung der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze.

Wir haben den Auftrag gemäß ISRS 4410, Aufträge zur Zusammenstellung von Finanzinformationen, ausgeführt.

Wir haben unser Fachwissen eingebracht, um Ihnen bei der Ausarbeitung und Präsentation des Jahresabschlusses gemäß des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse Beistand zu leisten. Wir haben die einschlägigen Vorschriften des Gesetzes über Abschlussprüfer und des Dänischen Verbandes der Abschlussprüfer (FSR) – ethische Regeln für dänische Abschlussprüfer – eingehalten, darunter Grundsätze in Bezug auf Integrität, Objektivität, fachliche Kompetenz und gebotene Sorgfalt.

Der Jahresabschluss sowie die Richtigkeit und Vollständigkeit der für die Aufstellung des Jahresabschlusses angewandten Angaben liegen in Ihrer Verantwortung.

# **Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab**

## ***Erklärung des Abschlussprüfers über die Erstellung des Jahresabschlusses***

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Da ein Auftrag zur Zusammenstellung von Finanzinformationen kein Auftrag ist, um mit Sicherheit Erklärungen abgeben zu können, sind wir nicht verpflichtet, die Genauigkeit oder Vollständigkeit der uns für die Aufstellung des Jahresabschlusses von Ihnen gemachten Angaben zu überprüfen. Wir geben daher kein Prüfungsurteil oder eine zusammenfassende Beurteilung aufgrund unserer prüferischen Durchsicht darüber ab, inwieweit der Jahresabschluss gemäß geltender dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse ausgearbeitet wurde.

Herning, den 9. maj 2014

*Herning, 9. Mai 2014*

**PricewaterhouseCoopers**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Poul Spencer Poulsen  
statsautoriseret revisor  
*Staatlich autorisierter Revisor*

Henning Jager Neldeberg  
statsautoriseret revisor  
*Staatlich autorisierter Revisor*

# Selskabsoplysninger

## Informationen über die Gesellschaft

**Selskabet**  
*Die Gesellschaft*

Kompl.Selskabet Frankfurt ApS  
Sønderlandsgade 44  
DK-7500 Holstebro

CVR-nr.: 28 29 18 17

*CVR-Nr.:*

Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december

*Geschäftszeitraum: 1. Januar - 31. Dezember*

Hjemstedskommune: Holstebro

*Sitz:*

**Likvidator**  
*Geschäftsführung*

Thomas Ulrik

**Revisor**  
*Abschlussprüfer*

PricewaterhouseCoopers  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Rønnebærvej 1  
Postboks 399  
DK-7400 Herning

# **Beretning**

## **Lagebericht**

### **Hovedaktivitet**

Selskabets formål er at være komplementar for K/S Frankfurt, Victor-Slotosch-Strasse

### **Udvikling i året**

Selskabets resultatopgørelse for 2013 udviser et overskud på DKK 2.956, og selskabets balance pr. 31. december 2013 udviser en egenkapital på DKK 159.056.

### **Begivenheder efter balancedagen**

Der er ikke efter balancedagen indtruffet forhold, som har væsentlig indflydelse på bedømmelsen af årsrapporten.

### **Haupttätigkeit**

Gegenstand der Gesellschaft ist, in K/S Frankfurt, Victor-Slotosch-Strasse komplementär zu sein.

### **Geschäftsverlauf**

Die Gewinn- und Verlustrechnung der Gesellschaft für das Jahr for 2013 weist einen Gewinn von DKK 2.956 aus, und die Bilanz der Gesellschaft zum 31. Dezember 2013 weist ein Eigenkapital von DKK 159.056 aus.

### **Wichtige Ereignisse nach dem Bilanzstichtag**

Nach dem Bilanzstichtag sind keine Ereignisse eingetreten, die auf die Bewertung des Geschäftsberichts einen wesentlichen Einfluss haben.

## Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

### Gewinn- und Verlustrechnung 1. Januar - 31. Dezember

	Note	2013 DKK	2012 DKK
Andre eksterne omkostninger <i>Sonstige betriebsfremde Aufwendungen</i>		-6.175	129
<b>Bruttoresultat</b> <b>Bruttogewinn</b>		<b>-6.175</b>	<b>129</b>
<b>Resultat før finansielle poster</b> <b>Ergebnis vor Finanzposten</b>		<b>-6.175</b>	<b>129</b>
Andre finansielle indtægter <i>Sonstige Finanzerträge</i>	1	10.127	7.629
Andre finansielle omkostninger <i>Sonstige Finanzaufwendungen</i>	2	-11	0
<b>Resultat før skat</b> <b>Ergebnis vor Steuern</b>		<b>3.941</b>	<b>7.758</b>
Skat af årets resultat <i>Steuern vom Jahresergebnis</i>	3	-985	-1.940
<b>Årets resultat</b> <b>Net profit/loss for the year</b>		<b>2.956</b>	<b>5.818</b>

## Resultatdisponering

### Gewinnverwendung

#### Forslag til resultatdisponering

##### Vorschlagene Gewinnverwendung

Foreslået udbytte for regnskabsåret <i>Vorgeschlagene Dividende für das Geschäftsjahr</i>		0	0
Overført resultat <i>Gewinn-/Verlustvortrag</i>		2.956	5.818
		<b>2.956</b>	<b>5.818</b>

## Balance 31. december Bilanz zum 31. Dezember

	Note	2013 DKK	2012 DKK
<b>Aktiver</b>			
<i>Aktiva</i>			
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>		153.201	149.960
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>		125	0
Udskudt skatteaktiv <i>Aktive latente Steuern</i>	5	1.975	2.960
<b>Tilgodehavender</b> <i>Forderungen</i>		<b>155.301</b>	<b>152.920</b>
<b>Likvide beholdninger</b> <i>Flüssige Mittel</i>		<b>3.755</b>	<b>3.180</b>
<b>Omsætningsaktiver</b> <i>Umlaufvermögen</i>		<b>159.056</b>	<b>156.100</b>
<b>Aktiver</b> <i>Aktiva</i>		<b>159.056</b>	<b>156.100</b>
 <b>Passiver</b>			
<i>Passiva</i>			
Selskabskapital <i>Gesellschaftskapital</i>		160.000	160.000
Overført resultat <i>Gewinn-/Verlustvortrag</i>		-944	-3.900
<b>Egenkapital</b> <i>Eigenkapital</i>	4	<b>159.056</b>	<b>156.100</b>
<b>Passiver</b> <i>Passiva</i>		<b>159.056</b>	<b>156.100</b>
Eventualposter og øvrige økonomiske forpligtelser <i>Eventualposten und sonstige finanzielle Verpflichtungen</i>	6		

# Noter til årsrapporten

## Anhang zum Geschäftsbericht

	2013 DKK	2012 DKK
<b>1 Andre finansielle indtægter</b> <i>Other financial income</i>		
Renteindtægter tilknyttede virksomheder <i>Zinserträge, verbundene Unternehmen</i>	10.127	7.629
	<b>10.127</b>	<b>7.629</b>
<b>2 Andre finansielle omkostninger</b> <i>Other financial expenses</i>		
Valutakurstab <i>Wechselkursverlust</i>	11	0
	<b>11</b>	<b>0</b>
<b>3 Skat af årets resultat</b> <i>Steuern vom Jahresergebnis</i>		
Årets aktuelle skat <i>Laufende Steuern des Jahres</i>	0	0
Årets udskudte skat <i>Latente Steuern des Jahres</i>	985	1.940
	<b>985</b>	<b>1.940</b>

# Noter til årsrapporten

## Anhang zum Geschäftsbericht

### 4 Egenkapital

#### *Eigenkapital*

	Selskabskapital <i>Gesellschaftskapi- tal</i> DKK	Overført resultat Gewinn- /Verlustvortrag DKK	I alt <i>Total</i> DKK
Egenkapital 1. januar <i>Eigenkapital zum 1. Januar</i>	160.000	-3.900	156.100
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>	0	2.956	2.956
<b>Egenkapital 31. december</b> <b><i>Eigenkapital zum 31. Dezember</i></b>	<b>160.000</b>	<b>-944</b>	<b>159.056</b>

Selskabskapitalen består af 80.000 anparter à nominelt DKK 2.000. Ingen anparter er tillagt særlige rettigheder.  
Das Grundkapital umfasst 80.000 Aktien zum Nennwert von DKK 2.000. Keine Aktien gewähren besondere Rechte.

### 5 Hensættelse til udskudt skat

#### *Rückstellung für latente Steuern*

	2013 DKK	2012 DKK
Skattemæssigt underskud til fremførelse <i>Steuerlicher Verlustvortrag</i>	-1.975	-2.960
Overført til udskudt skatteaktiv <i>Umbuchung auf aktive latente Steuern</i>	1.975	2.960
<b>Udskudt skatteaktiv</b> <b><i>Aktive latente Steuern</i></b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Opgjort skatteaktiv <i>Ermittelte aktive Steuern</i>	1.975	2.960
<b>Regnskabsmæssig værdi</b> <b><i>Buchwert</i></b>	<b>1.975</b>	<b>2.960</b>

# Noter til årsrapporten

## Anhang zum Geschäftsbericht

### 6 Eventualposter og øvrige økonomiske forpligtelser

*Eventualposten und sonstige finanzielle Verpflichtungen*

#### Eventualforpligtelser

*Miete und Leasingverträge*

Selskabet hæfter som komplementar i K/S Frankfurt, Victor-Slotosch-Strasse. De samlede aktiver i kommanditselskabet udgør DKK 39.737.230 og den samlede gæld udgør DKK 23.522.252.  
*Die Gesellschaft haftet als Komplementär der K/S Frankfurt, Victor-Slotosch-Strasse. Die Gesamtaktiva der Kommanditgesellschaft betragen DKK 39.737.230 und die gesamten Verbindlichkeiten betragen DKK 23.522.252.*

# **Regnskabspraksis**

## ***Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze***

### **Regnskabsgrundlag**

Årsrapporten for Kompl.Selskabet Frankfurt ApS for 2013 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsregnskab for 2013 er aflagt i DKK.

### **Generelt om indregning og måling**

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

### **Bilanzierungsgrundlage**

Der Geschäftsbericht der Gesellschaft Kompl.Selskabet Frankfurt ApS für das Jahr 2013 ist nach den Vorschriften des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse für Unternehmen der Berichterstattungs-kategorie B. aufgestellt.

Die angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze sind gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 2013 ist in DKK erstellt.

### **Erfassung und Bewertung**

Erträge werden in der Gewinn- und Verlustrechnung zum Realisierungszeitpunkt erfasst; Wertberichtigungen von finanziellen Vermögenswerten und Verbindlichkeiten, die zum beizulegenden Zeitwert oder zu fortgeführten Anschaffungskosten angesetzt werden, werden entsprechend erfasst. Weiterhin werden in der Gewinn- und Verlustrechnung alle Aufwendungen erfasst, die zur Erwirtschaftung der Umsatzerlöse des Geschäftsjahres angefallen sind, darunter planmäßige und außerplanmäßige Abschreibungen, Rückstellungen sowie Rücknahmen infolge geänderter, bilanzieller Schätzungen von Beträgen, die früher in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst gewesen sind.

Vermögenswerte werden bilanziert, wenn wahrscheinlich ist, dass der Gesellschaft zukünftiger wirtschaftlicher Nutzen zufließen wird, und der Wert der Vermögenswerte verlässlich angesetzt werden kann.

# **Regnskabspraksis**

## ***Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze***

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

### **Resultatopgørelsen**

#### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger indeholder omkostninger afholdt til administration.

#### **Finansielle poster**

Finansielle indtægter og omkostninger omfatter renter.

#### **Skat af årets resultat**

Skat af årets resultat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Verbindlichkeiten werden bilanziert, wenn wahrscheinlich ist, dass zukünftiger wirtschaftlicher Nutzen aus der Gesellschaft fließen wird, und der Wert der Verbindlichkeit verlässlich angesetzt werden kann.

Bei der Ersterfassung werden Vermögenswerte und Verbindlichkeiten zu Anschaffungskosten bewertet. Bei der Folgebewertung werden Vermögenswerte und Verbindlichkeiten wie für jeden einzelnen Bilanzposten unten beschrieben angesetzt.

### **Gewinn- und Verlustrechnung**

#### **Sonstige betriebsfremde Aufwendungen**

Sonstige betriebsfremde Aufwendungen umfassen Vertrieb sowie Bürobedarf u.a.m.

#### **Finanzposten**

Finanzerträge und -aufwendungen werden in der Gewinn- und Verlustrechnung mit den das Geschäftsjahr betreffenden Beträgen erfasst.

#### **Steuern vom Jahresergebnis**

Der Steueraufwand des Jahres, der sich aus den laufenden Steuern des Jahres und den latenten Steuern des Jahres zusammensetzt, wird mit dem gewinnabhängigen Teil in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst und mit dem durch Verbuchungen direkt im Eigenkapital ausgelösten Teil direkt mit dem Eigenkapital verrechnet.

# Regnskabspraksis

## Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

### Balancen

#### Tilgodehavender

Tilgodehavender indregnes i balancen til amortiseret kostpris, hvilket i al væsentlighed svarer til pålydende værdi. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab.

#### Udskudte skatteaktiver og -forpligtelser

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser, opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet, henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat, som følge af ændringer i skattesatser, indregnes i resultatopgørelsen.

### Bilanz

#### Forderungen

Forderungen werden in der Bilanz zu fortgeführten Anschaffungskosten erfasst, was im Wesentlichen dem Nennwert entspricht. Rückstellungen für Forderungsausfälle werden gebildet.

#### Latente Steuerforderungen und -verbindlichkeiten

Latente Steuern werden nach der bilanzorientierten Verbindlichkeitsmethode von allen zeitweiligen Unterschieden zwischen dem Buchwert und dem Steuerwert der Vermögenswerte und der Verbindlichkeiten ermittelt, die auf Grund der geplanten Verwendung des Vermögenswerts bzw. der Abwicklung der Verbindlichkeit ermittelt worden sind.

Aktive latente Steuern, einschließlich des Steuerwerts steuerlicher Verlustvorträge, werden mit dem Wert angesetzt, zu dem die Vermögenswerte durch Verrechnung entweder mit Steuern von künftigen Erträgen oder mit latenten Steuerverbindlichkeiten gegenüber derselben Steuerbehörde und Jurisdiktion wahrscheinlich verwertet werden können.

Latente Steuern werden auf Grund der steuerlichen Vorschriften und Steuersätze angesetzt, die unter Zugrundelegung der am Bilanzstichtag gültigen gesetzlichen Regelungen zum Realisierungszeitpunkt zu erwarten sind. Änderungen von latenten Steuern infolge veränderter Steuersätze werden in der Gewinn- und Verlustrechnung erfasst.

# **Regnskabspraksis**

## ***Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze***

### **Finansielle gældsforpligtelser**

Øvrige gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, der i al væsentlighed svarer til nominal værdi.

### **Finanzielle Verbindlichkeiten**

Sonstige Verbindlichkeiten werden zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die im Wesentlichen dem Nennwert entsprechen.